MARK MILLAR • JOHN ROMITA JR.

KICK-ASS 3

$2.99

EDIÇÃO 5

TAMANHO É DOCUMENTO!

KICK-ASS 3

EDIÇÃO CINCO

MARK MILLAR
ROTEIRO E COCRIAÇÃO

JOHN ROMITA JR.
DESENHOS E COCRIAÇÃO

TOM PALMER
ARTE-FINAL

DEAN WHITE
com MICHAEL KELLEHER
CORES

CAPA VARIANTE
PHILIP BOND

GeeQ
TRADUÇÃO e ADAPTAÇÃO

SCHULÉ
REVISÃO E LETRAS

ANTERIORMENTE:

Dave Lizewski sempre quis ser um super-herói. Agora ele é um. E ele se apaixonou. Enquanto isso, alguns policiais corruptos estão quebrando a banca numa vida de mascarados.

melhor é IMPOSSÍVEIS!

impossiveisbr.blogspot.com.br facebook.com/osimpossiveisbr

KICK-ASS 3 No. 5, January 2014. Published Monthly by MARVEL WORLDWIDE, INC., a subsidiary of MARVEL ENTERTAINMENT, LLC. OFFICE OF PUBLICATION: 135 West 50th Street, New York, NY 10020. Copyright © 2014 Millarworld Limited and John S. Romita. All rights reserved. KICK-ASS, KICK-ASS 3, the Kick-Ass and Kick-Ass 3 logos, and all characters and content herein and the likenesses thereof are trademarks of Millarworld Limited and John S. Romita, unless otherwise expressly noted. ICON and the Icon logos are trademarks of Marvel Characters, Inc. MILLARWORLD and the Millarworld logo are trademarks of Millarworld Limited. The events and characters presented are intended as fiction. Any similarity to real events or to persons living or dead is purely coincidental. This work may not be reproduced, except in small amounts for journalistic or review purposes, without permission of the authors. $2.99 per copy in the U.S. in the direct market. Canadian Agreement #40668537. **Printed in the USA.**

História publicada originalmente em *KICK-ASS 3* 5 (janeiro/2014)

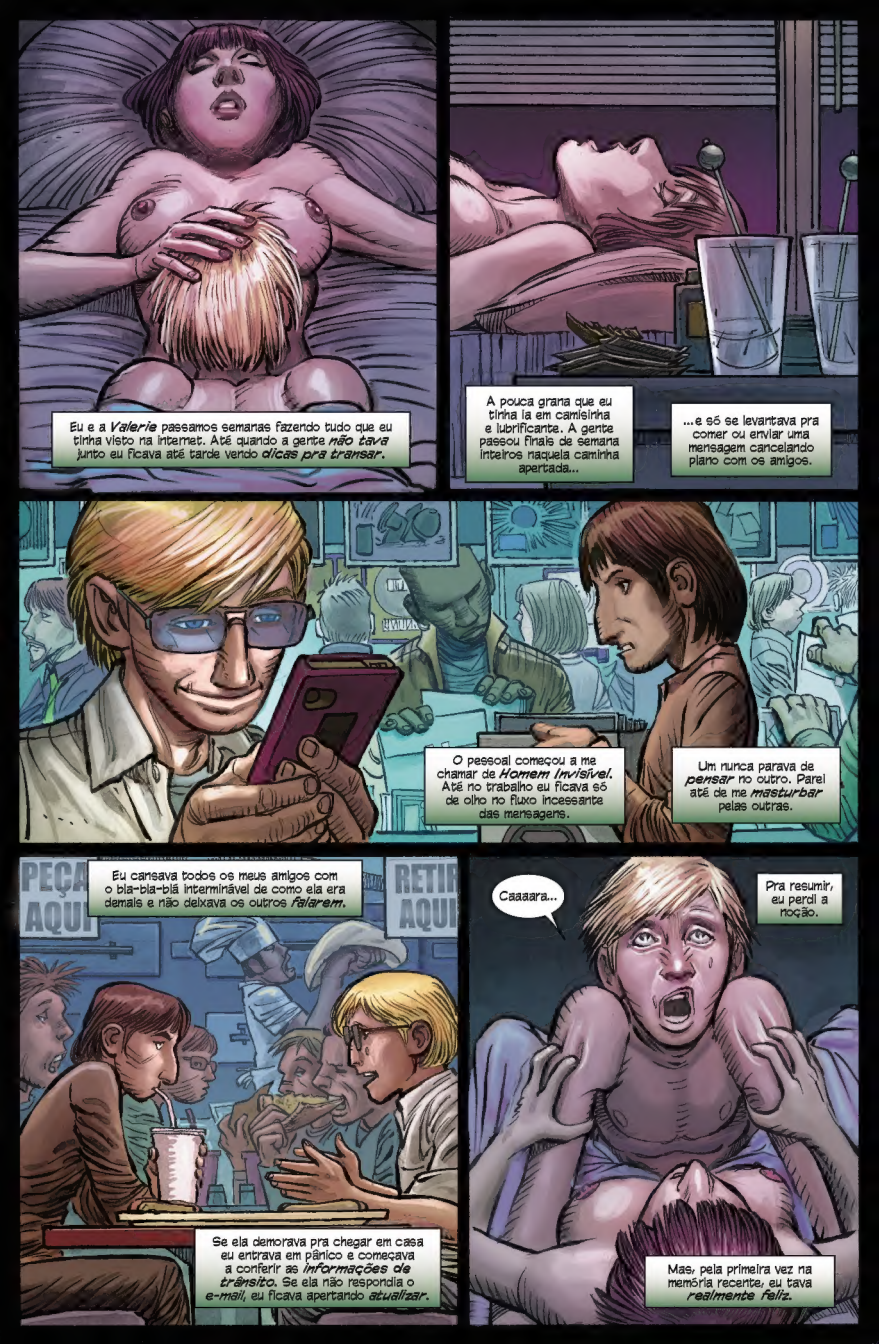
Que porra é essa?
A *nossa* porra...

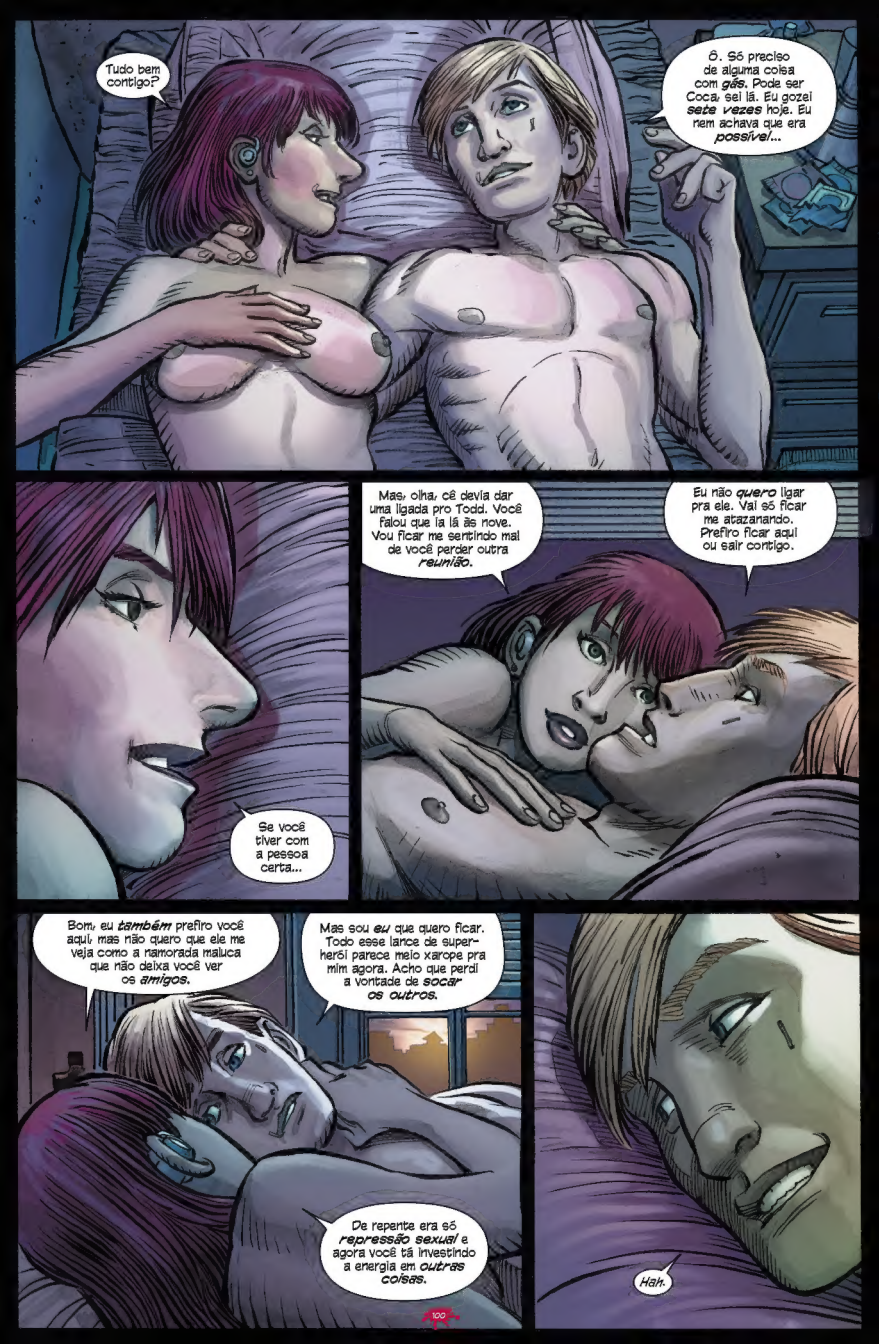
Me-
merda!
Ah, mano! Achou que a gente não tinha te visto atrás da cadeira?
Saba quanta grana tem nessas sacolas? Quanto que os merdinhas aí *recolheram* hoje à noite?
S-se-sessenta mil, meu! M-mas eu não tô entendendo. P-por que cê não *atirou* em mim, só nos *outros*?

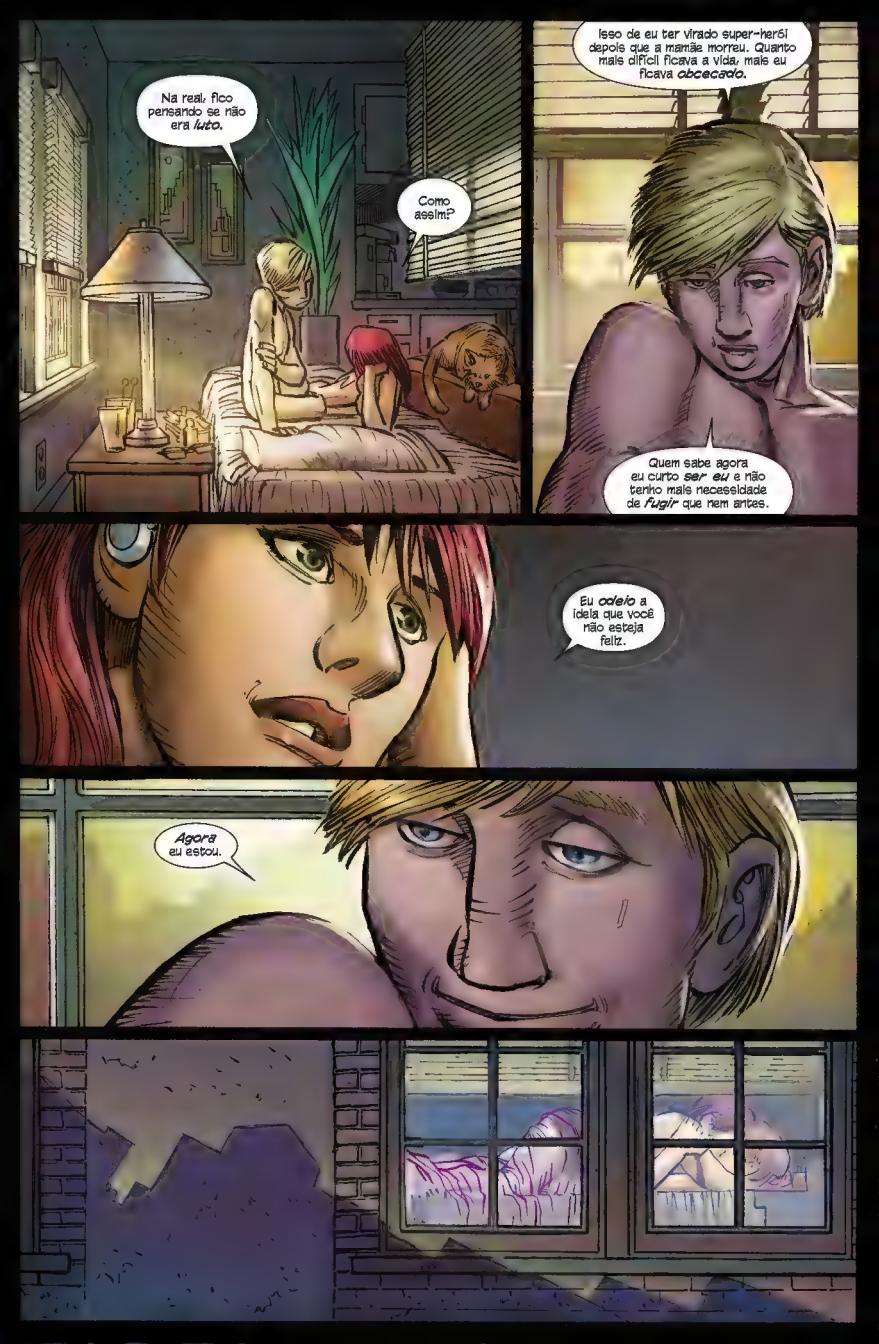
Porque a gente não tava a fim de *contar à grana*, claro.
Caralho!
Espera. Fica olhando...
Esta é uma mensagem pra *todo* o narcotráfico que vive da desgraça alheia. A gente vai pegar cada centavo que vocês ganharem e devolver pras *comunidades* que vocês destruíram.
Somos os *Robin Hoods* do século 21 e *acabou a fora* dos parasitas.
Ah, e enquanto você está prestando atenção, só mais uma coisinha...
Mas o quê...?

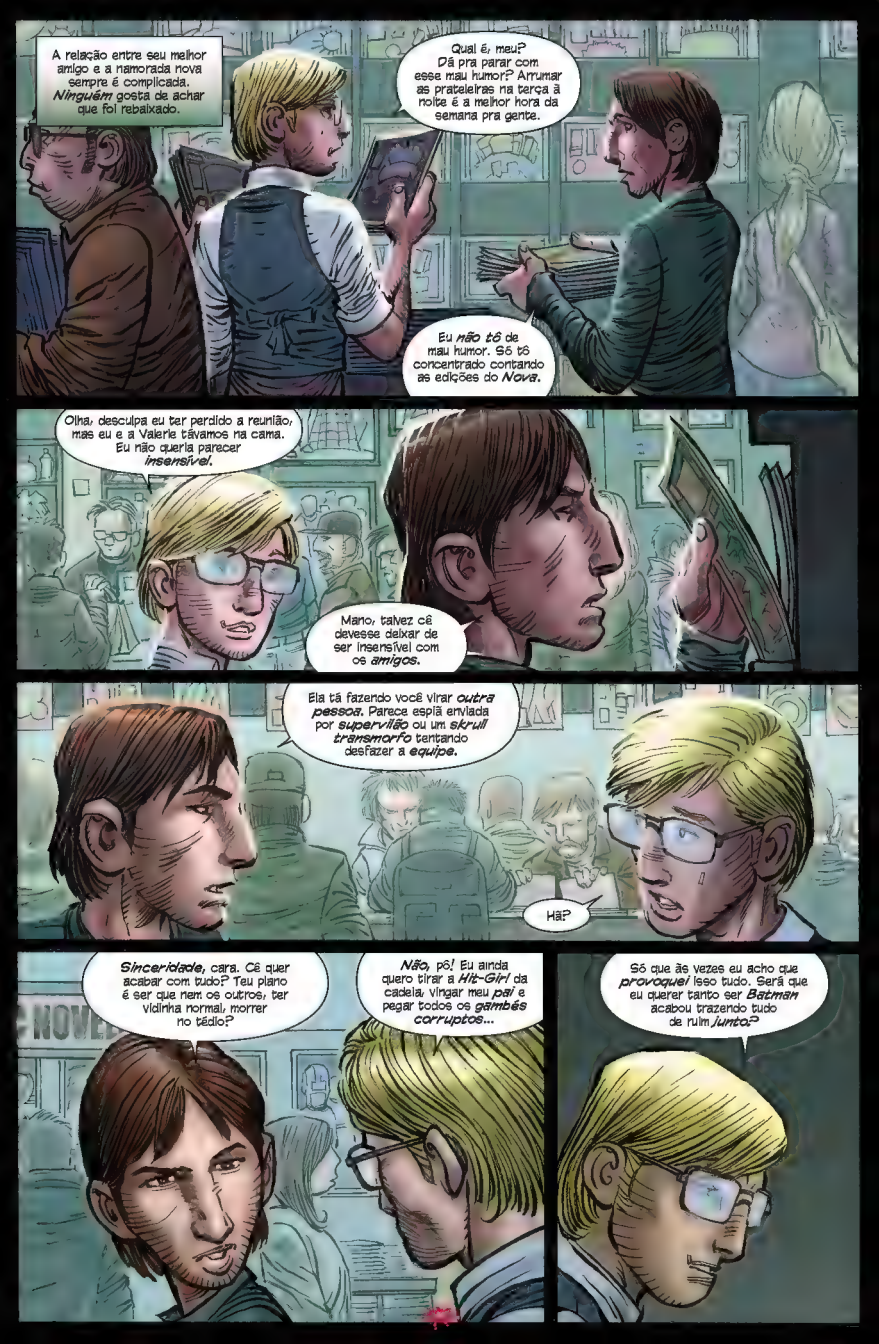
ACABEM COM O AQUECIMENTO GLOBAL AGORA
Putz, isso é muito foda. Eles roubam de traficante e aproveitam para dar uma mensagem ambientalista. Não é por acaso que a mídia tá amando esses caras.
Como assim *Robin Hood*? Só conheço aquele do Russel Crowe, e eu tava jogando *Angry Birds* quando assisti.
Roubar dos *bandidos* e entregar tudo pros *pobres*. Tipo o Omar no *The Wire*.
É exatamente com esses heróis da conscientização social que a gente *tinha* que se aliar!
Mas por que eles iam se aliar com a *gente*? Eles aparecem *todo dia* no jornal e nosso pessoal *caiu fora* semana passada.
Quem sabe se a gente fizer alguma coisa pra aumentar nossa *visibilidade*? Tipo uma *lésbica* ou um cara de *cadeira de rodas* na equipe.

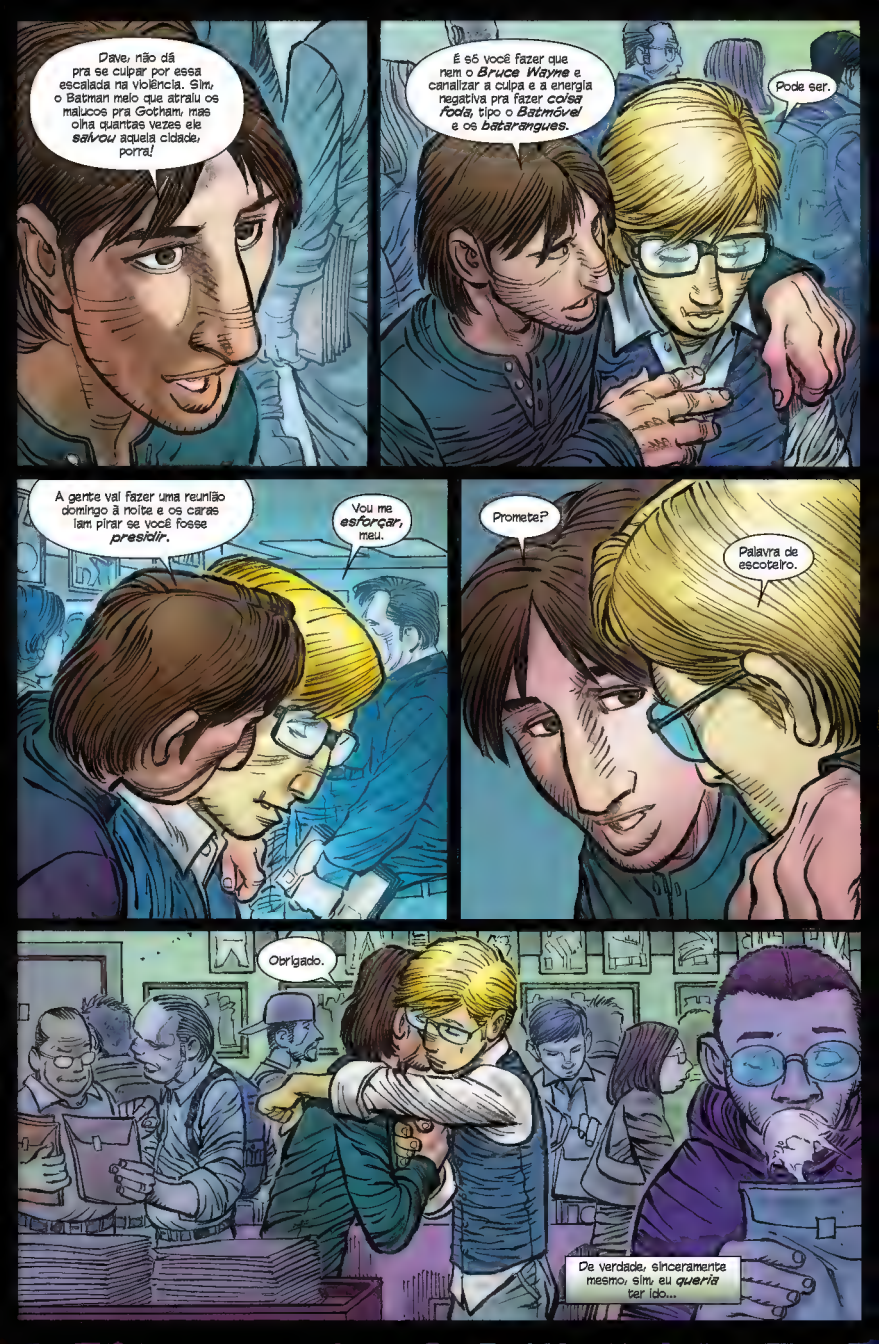
Ou quem sabe a gente faz o que devia fazer e volta a descer o cacete nos bandidões?
Eu imprimi todos os tweets de gente que nos chamou na internet. Eu curtia quando o Kick-Ass usava isso tipo Bat-sinal. Quem precisa de ajuda pode entrar em contato na mesma hora.
Cês acham mesmo que ele vem hoje, Ass-Kicker? Ele perdeu três reuniões seguidas desde aquela briga com o Turbinante.
Ele vem, Pássaro da Lua. É só que ele anda envolvido numas missões solo. O ônibus dele chega aí pelas nove. Ele disse que não ia perder de jeito nenhum.
Pra ser justo, o ônibus chegou perto das nove...
...eu é que não tava dentro.
Aí. Isso, assim. Isso. Isso, aí.
Quando você começa a sair com outra pessoa, sabe qual é a principal coisa que não te contam? Vocês raramente saem.
Em parte porque vocês nunca têm grana. Mas principalmente porque tão muito ocupados transando.
Não para, não para! Vai! VAI!

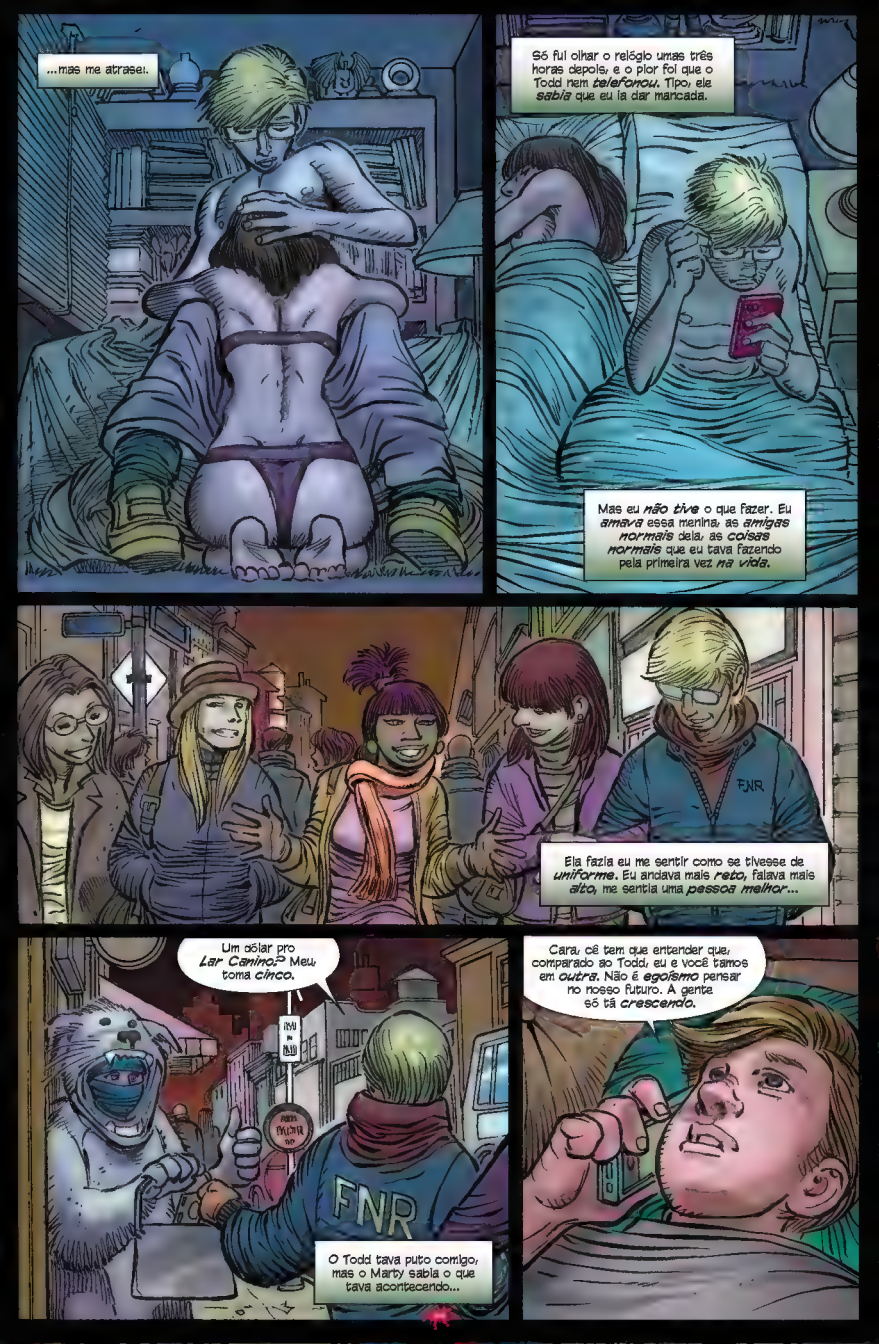

Eu e a *Valerie* passamos semanas fazendo tudo que eu tinha visto na internet. Até quando a gente *não tava* junto eu ficava até tarde vendo *dicas pra transar*.
A pouca grana que eu tinha ia em camisinha e lubrificante. A gente passou finais de semana inteiros naquela caminha apertada...
...e só se levantava pra comer ou enviar uma mensagem cancelando plano com os amigos.
O pessoal começou a me chamar de *Homem Invisível*. Até no trabalho eu ficava só de olho no fluxo incessante das mensagens.
Um nunca parava de *pensar* no outro. Parei até de me *masturbar* pelas outras.
Eu cansava todos os meus amigos com o bla-bla-blá interminável de como ela era demais e não deixava os outros *falarem*.
Se ela demorava pra chegar em casa eu entrava em pânico e começava a conferir as *informações de trânsito*. Se ela não respondia o *e-mail*, eu ficava apertando *atualizar*.
Caaaara...
Pra resumir, eu perdi a noção.
Mas, pela primeira vez na memória recente, eu tava *realmente feliz*.

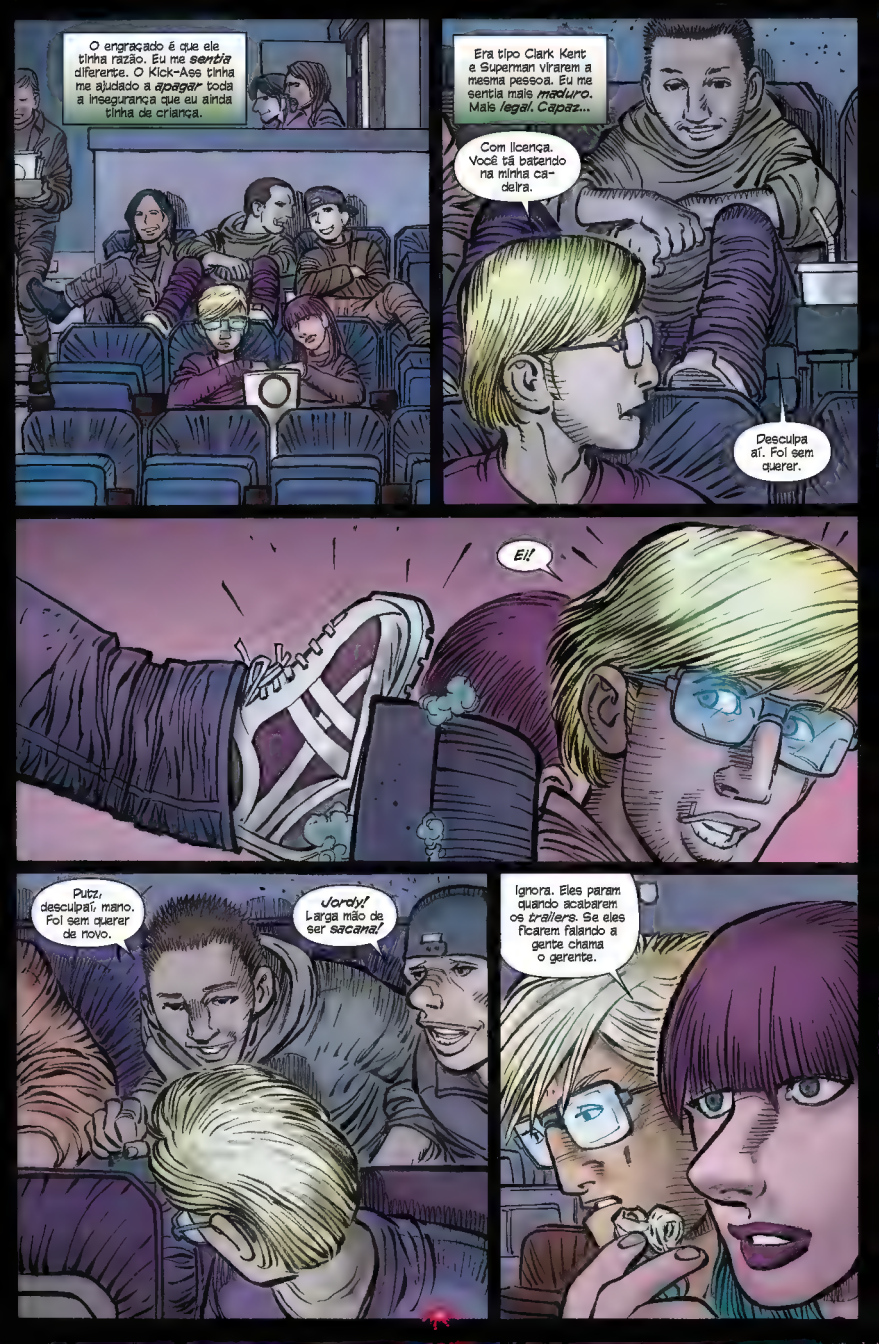

Tudo bem contigo?
Ô. Só preciso de alguma coisa com gás. Pode ser Coca, sei lá. Eu gozei seis vezes hoje. Eu nem achava que era possível...
Se você tiver com a pessoa certa...
Mas, olha, cê devia dar uma ligada pro Todd. Você falou que ia lá às nove. Vou ficar me sentindo mal de você perder outra reunião.
Eu não quero ligar pra ele. Vai só ficar me atazanando. Prefiro ficar aqui ou sair contigo.
Bom, eu também prefiro você aqui, mas não quero que ele me veja como a namorada maluca que não deixa você ver os amigos.
Mas sou eu que quero ficar. Todo esse lance de super-herói parece meio xarope pra mim agora. Acho que perdi a vontade de socar os outros.
De repente era só repressão sexual e agora você tá investindo a energia em outras coisas.
Hãh.

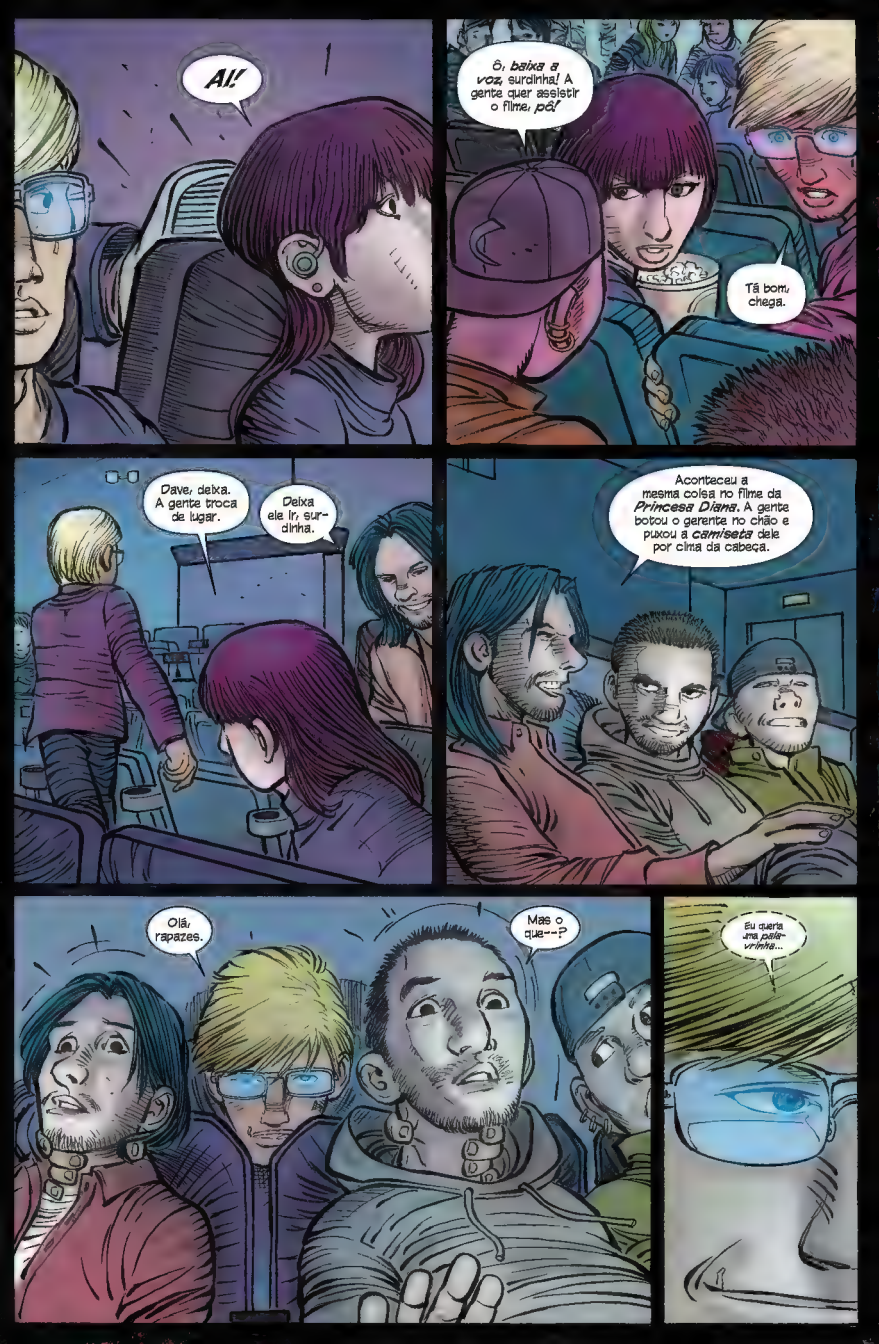

Na real, fico pensando se não era *luto*.
Como assim?
Isso de eu ter virado super-herói depois que a mamãe morreu. Quanto mais difícil ficava a vida, mais eu ficava *obcecado*.
Quem sabe agora eu curto *ser eu* e não tenho mais necessidade de *fugir* que nem antes.
Eu *odeio* a idéia que você não esteja feliz.
Agora eu estou.

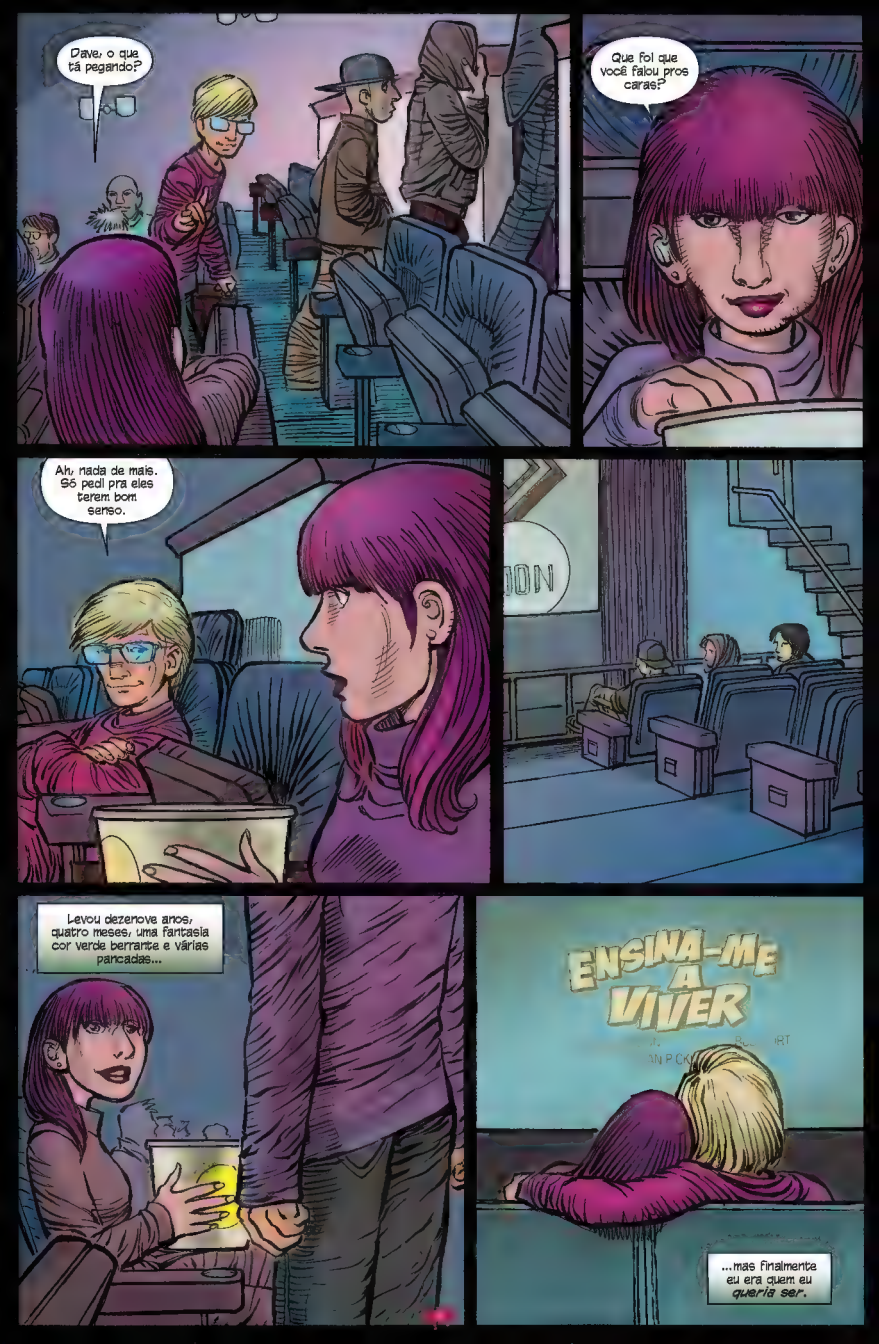

A relação entre seu melhor amigo e a namorada nova sempre é complicada. *Ninguém* gosta de achar que foi rebaixado.
Qual é, meu? Dá pra parar com esse mau humor? Arrumar as prateleiras na terça à noite é a melhor hora da semana pra gente.
Eu *não tô* de mau humor. Só tô concentrado contando as edições do *Nova*.
Olha, desculpa eu ter perdido a reunião, mas eu e a Valerie távamos na cama. Eu não queria parecer *insensível*.
Mano, talvez cê devesse deixar de ser insensível com os *amigos*.
Ela tá fazendo você virar *outra pessoa*. Parece espiã enviada por *supervilão* ou um *skrull transmorfo* tentando desfazer a *equipe*.
Há?
Sinceridade, cara. Cê quer acabar com tudo? Teu plano é ser que nem os outros, ter vidinha normal, morrer no tédio?
Não, pô! Eu ainda quero tirar a *Hit-Girl* da cadeia, vingar meu *pai* e pegar todos os *gambés corruptos*...
Só que às vezes eu acho que *provoquei* isso tudo. Será que eu querer tanto ser *Batman* acabou trazendo tudo de ruim *junto*?


Dave, não dá pra se culpar por essa escalada na violência. Sim, o Batman meio que atraiu os malucos pra Gotham, mas olha quantas vezes ele salvou aquela cidade, porra!
É só você fazer que nem o Bruce Wayne e canalizar a culpa e a energia negativa pra fazer coisa foda, tipo o Batmóvel e os batarangues.
Pode ser.
A gente vai fazer uma reunião domingo à noite e os caras iam pirar se você fosse presidir.
Vou me esforçar, meu.
Promete?
Palavra de escoteiro.
Obrigado.
De verdade, sinceramente mesmo, sim, eu queria ter ido...


...mas me atrasei.
Só fui olhar o relógio umas três horas depois, e o pior foi que o Todd nem telefonou. Tipo, ele sabia que eu ia dar mancada.
Mas eu não tive o que fazer. Eu amava essa menina, as amigas normais dela, as coisas normais que eu tava fazendo pela primeira vez na vida.
FNR
Ela fazia eu me sentir como se tivesse de uniforme. Eu andava mais reto, falava mais alto, me sentia uma pessoa melhor...
Um dólar pro Lar Canino? Meu, toma cinco.
FNR
O Todd tava puto comigo, mas o Marty sabia o que tava acontecendo...
Cara, cê tem que entender que, comparado ao Todd, eu e você temos em outra. Não é egoísmo pensar no nosso futuro. A gente só tá crescendo.


O engraçado é que ele tinha razão. Eu me *sentia* diferente. O Kick-Ass tinha me ajudado a *apagar* toda a insegurança que eu ainda tinha de criança.
Era tipo Clark Kent e Superman virarem a mesma pessoa. Eu me sentia mais *maduro*. Mais *legal*. Capaz...
Com licença. Você tá batendo na minha cadeira.
Desculpa aí. Foi sem querer.
Ei!
Putz, desculpaí, mano. Foi sem querer da novo.
Jordy! Larga mão de ser *sacana*!
Ignora. Eles param quando acabarem os *trailers*. Se eles ficarem falando a gente chama o gerente.


AI!
Ô, baixa a voz, surdinha! A gente quer assistir o filme, pô!
Tá bom, chega.
Dave, deixa. A gente troca de lugar.
Deixa ele ir, surdinha.
Aconteceu a mesma coisa no filme da Princesa Diana. A gente botou o gerente no chão e puxou a camiseta dele por cima da cabeça.
Olá, rapazes.
Mas o que--?
Eu queria uma palavrinha...


Dave, o que tá pegando?
Que foi que você falou pros caras?
Ah, nada de mais. Só pedi pra eles terem bom senso.
Levou dezenove anos, quatro meses, uma fantasia cor verde berrante e várias pancadas...
ENSINA-ME A VIVER
...mas finalmente eu era quem eu queria ser.

LONGE DALI:

PUTA MERDA.

Bem melhor que ser *polícia*, hein?

Duzentos mil em heroína mais duzentos em espécie. A gente devia ter entrado nesta faz anos, Vic.
A gente já garfou 800 paus e não teve um puto que sequer parou pra perguntar pra onde a graina tava indo.
Será que o povo é tão burro?
Não fala que dá zica, Frank. Tá funcionando muito bem.
E o Rocco? Será que ele suspeita?
Sem chance.
Por que tanta certeza?
Porque a gente tá vivo.

ROCCO GENOVESE:
Quero que *morram*.
SAÍDA
Quem? A Gangue dos Caveiras?
Todos os *fantasiados*.
Saiam às ruas hoje e matem *cada um*. Diseemos às gangues que elas deviam trabalhar para NÓS. Não vamos deixar que elas vejam *amadores* roubando do nosso bolso.
Botem todos na rua e mostrem que é *sério*, Vic. Você vai cuidar pra que a polícia *não veja nada*.
SAÍDA
Sim, senhor.

Haha, essa vai ser *hilária*.
HOMEM-INSETO:
É sério, moça, não tem problema mesmo. Já que estou por aqui, posso ajudar com alguma outra coisa?
Ah, não.

TURBINANTE:
Cara, se é pra salvar gato de árvore ou coisa assim, espera eu terminar meu sanduíche, tá? Tô na minha pausa, então respeita minha privacidade.
NÃO! ESPERA! EU NEM SOU SUPER-HERÓI! EU SÓ QUERO DINHEIRO PRA AJUDAR OS BICHINHOS!!

DOUTOR GRAVIDADE:
UFOM
Ô, cara. Sabe trocar pneu?
Claro. A gente aprendeu tudo quando fez aula de *primeiros socorros*. Tudo que possa ser *útil* pros outros.
Meu, cê é a *salvação*. Sei lá o que foi, acho que eu passei numa garrafa.
Eu ia chamar o *seguro*, mas aí lembrei que tô em *atraso*. Vocês não *cobram*, né?
Hah! Quem me dera! Não, todos nossos heróis são *voluntários*.

É muito longe?
Nem, é aqui do outro lado da cerca. Valeu *mesmo*, cara, cê nem tem ideia de quanto vai me *ajudar*...
Qual que tá furado? Parece que tão todos *bem*...

Beleza, agora vamos pegar o *resto* desses cuzões.
Tô *curtindo* esta parada.

DOUTOR GRAVIDADE
DESCANSE EM PAZ

A SEGUIR